

范泉

中国文联出版社

编辑手记

范	泉	著
钦	鸿	编

范泉

范 泉 编 辑 手 记

范 泉 著
钦 鸿 编

中国文联出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

范泉编辑手记/作者范泉,编者钦鸿.-北京:中国文联出版社 2004.5

ISBN7-5059-4359-6

I. 范… II. 范, 钦… III. 随笔-作品集-中国-当代 IV. I267.2

中国版本图书馆CIP数据核字 (2003) 第024867号

- | | |
|-------|---------------------------|
| 书 名: | 范泉 编辑手记 |
| 作 者: | 范泉 |
| 编 者: | 钦鸿 |
| 出 版: | 中国文联出版社 |
| 发 行: | 中国文联出版社 发行部 |
| 地 址: | 北京农展馆南里10号 (100026) |
| 经 销: | 全国各地新华书店 |
| 责任编辑: | 尹龙元 |
| 印 刷: | 北京图文印刷厂 |
| 开 本: | 850×1168毫米 1/32 |
| 字 数: | 47.4万字 |
| 印 张: | 19 |
| 版 次: | 2004年5月第1版第1次印刷 |
| 书 号: | ISBN 7-5059-4359-6/I·3370 |
| 印 数: | 1000册 |
| 定 价: | 30.00元 |

版权所有 翻印必究·印装有误 负责调换

序

陈 辽

钦鸿先生为编辑名家范泉先生编了一部《范泉编辑手记》，是做了一件大好事。

编辑，是晚清中国从“士”阶层中最早游离、独立出来的自由职业者。当时，国内一些秀才、举人、进士和从外国回来的一部分留学生，对清王朝统治不满，或志在改革，或鼓动革命，起来办报纸，编刊物，出版书籍，于是形成了作为“编辑”群的自由职业者。清王朝后来被推翻，这批编辑们的功劳不可没。“五四”新文化运动兴起，其中和其后的风云人物，如陈独秀、李大钊、鲁迅、胡适、罗家伦、叶圣陶、瞿秋白、郑振铎，无一不是编辑名家。二十世纪三十年代以后，“左联”著名人士周扬、冯雪峰、胡风、丁玲、夏衍，也都是编辑名家。四十年代以后，编辑名家辈出，他们对新中国的成立又多所贡献。但是，迄今为止，我国尚无一部可供当今传媒后来人学习的中国编辑史。这不能不说是我国编辑出版界的一大缺失。在此情况下，钦鸿主编的《范泉编辑手记》，就具有特殊的意义。

这部《范泉编辑手记》，充分揭示了范泉作为编辑名家的业迹和价值。范泉，原名徐炜，上海金山人，作为作家，他有小说集《浪花》、散文集《绿的北国》、《创世纪》、《翻身的日子》、《文海硝烟》、《遥念台湾》，童话集《哈巴国》、《幸福岛》，传说集《神灯》，主要译著有川端康成的《文章》、小田岳夫的《鲁迅传》等。因为他有这么多著译，所以，《中国现代文学辞典》（徐瑞岳、徐荣街主编）有“范泉”的

2 范泉编辑手记

条目。但范泉之所以在文艺界知名，主要是因为他是著名的编辑家。1933年，他在上海光华大学附中读书时，就担任《光华附中》半月刊的助理编辑，开始了他的编辑生涯，时年十七岁。1937年，他主编《作品》半月刊，并与丘乐平等合编“辽原文艺汇刊”。同年，他考入复旦大学，任校刊《复旦》编辑。后曾主编《学生生活》半月刊、《中美日报》副刊《堡垒》、《生活与实践丛刊》、《文艺春秋丛刊》、《青年知识文库》、《文艺春秋》月刊等刊物。特别是他主编的《文艺春秋》，“创刊于1944年10月，终刊于1949年4月，前后总共出版四十四期，是四十年代上海乃至整个国统区持续时间最长、基本上按月出版、囊括了当时国统区绝大部分重要作家、进步倾向十分鲜明的一个文艺刊物。它在当时的文坛产生了广泛的影响，在我国现代文学史和现代出版史上占有一定的地位。”（钦鸿：《〈范泉编辑手记〉编后记》）新中国成立后，他先后任上海永祥印书馆编辑部主任、上海市新闻出版学校副校长等职。1957年“反右”斗争中范泉蒙冤，被放逐到青海受苦忍辱多年。晚年，他又主编《中小学语文教学》、《中国现代文学社团流派辞典》和《中国近代文学大系》。范泉的一生是编辑名家的一生，可与二十世纪诸编辑名家相提并论而自有其独异风采。

第一，范泉对编辑工作不是一般的敬业，而是抱有一种为编辑工作“九死而无悔”的献身精神。范泉曾经因为副刊文章得罪了国民党三青团而被内定为暗杀对象，又因为“共党嫌疑”而被撤职。在抗日战争后期，范泉被日本宪兵队的队长甲斐盘问追查过五次，他的命差一点就送给甲斐的手里。大陆解放后，范泉加入了中国共产党，但在极左思潮肆虐的年代里，范泉竟被怀疑为“南京暗探”（国民党特务）而成为肃反对象，重点审查两年半。1957年整风鸣放，他只说了一句话：“肃反运动不应该先审查后调查”，即被戴上“右派”帽子，发配到青海劳动改造。他长期住在年久失修的喇嘛寺里，多次从死亡的边缘被好心人救护过来。直到1979年他进入老年以

后的六十三岁时才得到平反。一旦重新工作,他不顾衰老残年,又奋力投身于编辑工作,创办并主编了《中小学语文教学》。特别是他七十岁调回上海后,用了十年时间,主编了一套二千万字、三十分卷的《中国近代文学大系》。临终前,他强忍癌痛,编成《遥念台湾》;为了纪念他曾经提携过的青年作者,又“用左手食指推着右手执的笔,一笔一笔写下”了一生中最后一篇文章(《范泉致陈映真的信》,《遥念台湾》第七页)。到1999年11月17日,范泉给陈映真写第三封信时,“我因经过X光放射治疗八十七次,耳朵已经不容易听了,而且舌头割去三分之一后,说话也不清楚了。”“写到这里,我已精疲力尽,不能再写了。”还没有看到《遥念台湾》问世,范泉已经和我们永别了。像范泉这样几乎用毕生的精力和时间献身于编辑工作的,并世无几人!

第二,作为编辑名家,范泉无论是办报,还是编刊物、出书,都有明确的、正确的、独有的编辑思想。他不是就稿编稿的编辑匠,而是一位有思想的编辑家。他编辑《中美日报·堡垒》,在《开场白》里就开宗明义地写道:“《堡垒》是属于每一个爱好正义真理的年青人的。”“你或许曾在战场上见过钢筋水泥的堡垒,然而也正是有这样意义的堡垒,在现在,我们要建筑在一般年青人底思想里。”他编发《堡垒》的每一篇文章,都是为“要建筑这座思想上的堡垒”而添砖加瓦。他编《作品》,公开标明:“高举现实主义文学的旗帜;那些文艺作品里的主人公,则都是被侮辱与被损害的。”把作品里的主人公,规定为“都是被侮辱与被损害的”,在当时也只此“一家”刊物。他主编《文艺春秋》丛刊,指导思想更明确:“将抗日大后方文艺战士们信息,不断向沦陷区扩散,以鼓舞沦陷区广大文艺青年的抗日斗志,并相应地揭露国民党假抗战真反共的本质,对于一些留居在上海的正直进步的文艺界人士,我们则以最大的篇幅,发表他们用真名或笔名写的文章。”如此,《文艺春秋》丛刊又和沦陷区里的其他丛刊、丛书严格地区分开来了。他主编《中小学语文教学》,他

的编辑指导思想又使刊物独树一帜：“欢迎广大中小学语文教师写稿。特别欢迎写现用中小学语文课本的教材教法”；“刊物容量小，要求来稿写得少而精。教材分析应从课文出发，突破难点，讲清重点，也可以只写难点，说深说透。一定要切合教师的课堂教学实践。”《中小学语文教学》一出版，即受到了全国中小学教师的欢迎，和该刊的编辑指导思想卓然、独特分不开。在《〈中国近代文学大系〉编辑设想》里，范泉通过“缘起”、“框架”、“编选”三个专题，把《大系》的编辑指导思想通报给了各分卷的编写者：“《中国近代文学大系》的编辑，正是为了要把这些浩似烟海、隐显错杂、良莠不齐、濒于佚失的近代文学资料，分门别类地搜集、烛隐、筛选、点校，整理出一套有点有面、鲜明系统的资料系列，便于文学专业的工作者、教学工作者和文学爱好者的研究、选材、教学和欣赏。”编辑指导思想，是报纸、刊物、丛刊、书籍的“纲”，这个“纲”必须鲜明，必须独特，必须有倾向性，必须有共识性。范泉始终抓住了这个“纲”，因此他的编辑工作纲举目张，他编的报纸副刊、刊物、丛书、文库、大系、辞典，都打上了范泉的印记，并受到了读者的欢迎。

第三，范泉作为编辑名家，又富有创造性。他编辑《文化老人话人生》，便是一次创新。过去出版的书，总是写青年的多，写少年儿童也不少，却从来没有看见过让这么多老年人来唱主角，自得其乐地谈论他们自己。不仅如此，这部书的出版，“既是全息介绍了作者，也是别开生面地在抢救一些文化老人到今天为止还存留下来的形象文献”。以此书为开端，为样板，后来有多种老年人写自己的书籍出版。范泉为了编好《中国近代文学大系》，出版《〈中国近代文学大系〉编辑工作信息》，又是一大创举，发挥了“沟通情况、协调部署、相互借鉴，以保证编选工作质量的不断提高”的作用。自二十世纪三十年代《中国新文学大系》出版后，中国出版过多种《大系》，但像《中国近代文学大系》那样，通过出版不定期刊《编辑工作信息》来提高编辑质量的事儿，却不曾有过。果然，《中国近代文学大系》

出版后,口碑极好,荣获中国新闻出版署的优秀图书荣誉奖。他主编《文艺春秋》时,发动了一个“推荐新人问题笔谈会”,得到许多著名作家的响应,推荐了多名新人。后来出版了《新人推荐号》(《文艺春秋》第四卷第三期)。类似的创新,在范泉的编辑生涯中不胜枚举。

第四,作为编辑名家,范泉团结的作者之多,在国内是仅见的。他助编《光华附中》时,团结了“一大批生机勃勃的老师和同学们”。主编《作品》时,团结了洪深、谢六逸、李雷、邵子南、叶紫、丘东平等众多作家。在“孤岛”时期,他编辑《学生生活》半月刊和《生活与实践丛刊》,主编《堡垒》和《集纳》副刊,团结作者之多难以一一列名。《文艺春秋》的刊物寿命长达五年,我们只要看看《文艺春秋》的目录,就知道范泉团结和联系的作家是多么地广泛!他主编《中小学语文教学》,老作家叶圣陶、茅盾、赵景深、许杰、艾芜、骆宾基以及李何林、陈伯吹、任钧、钱今昔、钱君匋、王永生、陈鸣树、张德林、古远清等作家、评论家,全都给刊物写了稿。他们之所以给远边地区青海省的《中小学语文教学》写稿,看重的、信任的就是范泉,他们相信范泉主编的刊物一定是高质量的,所以他们甘心情愿为这个刊物写稿。一个编辑,是否知名,是否有成就,标志之一,就是看他团结了、联系了多少作家、评论家、业余作者、业余评论家。在这方面,范泉居于中国编辑的前列地位。

第五、作为编辑名家,范泉既看重报刊、书籍的社会效益,又狠抓刊物、书籍的经济效益,他是有市场意识的现代编辑家。凡范泉主编的期刊、丛书、书籍,不仅社会效益好,而且经济效益也很出色,至少做到不赔本。《文艺春秋》能够坚持五年之久,读者争相订阅,经济效益也良好。《中小学语文教学》发行量遍布全国。范泉在抓经济效益方面也有一套。他亲自撰写广告,组织发行网络,能节约的费用尽量节约,所以老板们都喜欢与范泉合作。范泉是一个有经济头脑的现代编辑名家。

6 范泉编辑手记

当然,作为编辑名家,范泉还有很多优长。限于篇幅,不再赘述。但是,就从以上五方面的过人优长看,他就足以作为编辑们的楷模而为之出版一部《范泉编辑手记》了。

主编《范泉编辑手记》的钦鸿先生,是一位著名的台港暨海外华文文学研究专家、中国现代文学研究专家、中国文学史料研究专家,已出版论著、编著多部。他对范泉的研究,其深度、广度,在大陆无人出其右,主编有《范泉纪念集》、《范泉书信集》等。他和范泉结为忘年交,是范泉的知己。从《编后记》中看出,他对范泉的生平、思想极其熟悉;他对范泉的品德、业迹深刻理解;而他对《范泉编辑手记》的编辑,其分辑(分“编辑自述”、“编辑附语”、“广告信息”、“日记书信”、“主要报刊丛书书籍目录”五辑)合理、构思严密、规模恰当、考订翔实,多侧面地把编辑名家范泉展现在读者面前。第五辑“主要报刊丛书书籍目录”,是尤为难得的珍贵的现代文学史料。由于这是国内第一部编辑名家的《编辑手记》,更具有开创性、拓荒性的价值。就其实用性而言,目前已经是编辑或有志于选择编辑做职业的年轻人,学好这部《编辑手记》,并身体力行,也就可以当好称职的编辑了。因此,本书又是献给当代编辑们和后来人的一份厚礼。

最后,特别要指出的是,范泉先生的妻子吴峤女士,不仅对钦鸿先生编辑本书多所协助,而且为本书提供了出版资金。假如范泉先生九泉之下有知,他也一定会感念他的恩爱妻子而开怀一笑。

是为序。

2004年3月于南京龙江小区蓝天园

目 录

序

陈 辽

编辑自述

我编《光华附中》半月刊	/1
我编《作品》半月刊	/3
回忆“孤岛”时期的编辑生涯	/16
我编《文艺春秋》的感想	/25
我编《文艺春秋丛刊》的回忆	/27
一次文艺工作的报告	/40
我在永祥印书馆工作的回忆	/43
我编《中小学语文教学》	/52
《中国近代文学大系》编纂历程	/55
我编《中国近代文学大系》	/68
《中国现代文学社团流派辞典》前言	/71
我编纂《中国现代文学社团流派辞典》的动机和设想	/79
《文化老人话人生》题记	/81
一部全息式形象文献的诞生	/91

编辑附语

《作品》编辑记	/93
---------	-----

2 范泉编辑手记

《中美日报·堡垒》编辑记	/96
《中美日报·堡垒》编者按	/103
《中美日报·堡垒》启事	/108
《中美日报·集纳》编辑记	/114
《文艺春秋》编后	/117
《文艺春秋》编者按	/145
《文艺春秋》启事	/149
《青年知识文库》启事	/159
1946年《文艺年鉴》征求各地文艺出版物报导启事	/161
时代的脉博	
——写在“新人推荐号”卷首	/162
关于三篇边疆小说	/166
《文艺春秋副刊》编辑记	/168
《文艺丛刊》启事	/170
《星岛日报·文艺》编者按	/172
《中小学语文教学》编后记	/173
《中小学语文教学》编者按	/175
《中小学语文教学》启事	/183
《中国近代文学大系》编辑设想	/188
《〈中国近代文学大系〉编辑工作信息》编辑记	/191
《〈中国近代文学大系〉编辑工作信息》编者按	/223
《〈文化老人话老年〉编辑工作情况》编辑记	/241
《〈文化老人话老年〉编辑工作情况》编者按	/249
朱生豪“小言”的编选说明	/250

广告信息

范泉著译作品广告	/252
书籍广告	/260

文艺春秋	/272
文艺广播	/287
作家近况	/303
《中国近代文学大系》出版信息	/305

日记书信

日记(1987—1997)	/308
汇报和希望	/358
致时萌	/360
致钦鸿	/363
致楼适夷	/372
致郑晓芳	/375
约稿信	/377

主要报刊丛书书籍目录

《作品》目录	/378
《中美日报·堡垒》目录	/380
《生活与实践丛刊》目录	/408
《中美日报·集纳》目录	/410
《文艺春秋》目录	/425
《文艺春秋副刊》目录	/462
《文艺丛刊》目录	/464
《星岛日报·文艺》目录	/467
《中小学语文教学》目录	/477
《〈中国近代文学大系〉编辑工作信息》目录	/515
《〈文化老人话老年〉编辑工作情况》目录	/532
丛书和书籍目录	/535

附 录

尘封已久的一颗明珠

——记范泉主编的《文艺春秋》

钦 鸿/539

叔父纵谈《中国近代文学大系》

徐宗珪/575

《中国近代文学大系》诞生记

俞子林/580

编后记

钦 鸿/584

我编《光华附中》半月刊

五十多年前,大约是在 1933 年秋季吧,教我们“中国近百年史”的老师邢鹏举,找我谈了一次话,要我帮助他编辑《光华附中》半月刊。我高兴地同意了。

《光华附中》半月刊,是发表全校师生学术论著和文艺创作的校刊,名义上虽说是半月一刊,实际上却是一个月刊,有时甚至是双月刊,十六开本,彩色封面,每期字数一般约十万字以上,有时出版特刊,就增加篇幅到二十多万字。作为一所普通中学,能够出版这样一个基本定期的大型刊物,这在当时的上海,甚至在全国范围内,也可以说是并不多见的。

邢鹏举先生是徐志摩的学生,曾在《新月》杂志上发表过作品,追求唯美主义的艺术理想。我和他走的是两条路子。但是有一点,却使我对他十分钦佩:他能放手让我这仅十七岁的孩子大刀阔斧地自作主张,从刊物的组稿设计、编排划样,以至跑印刷厂去校对或改版,除了定稿时检查一次编列的内容和格式外,他都一概不闻不问,这使我思想上解除了顾虑,充分发挥了我的主观能动性。就这样,我编刊物的兴趣越来越浓了,对文艺创作也越来越喜爱了,不仅给校刊写,还在当时黎烈文主编的《申报》副刊《自由谈》上写。我的第一个描写故乡金山卫盐民生活的剧本《归》,在校刊发表以后,也由潘子端(予且)先生导演,在学校的礼堂里公演。这又一次激励了我,鞭策我编好这个刊物,写好我的习作。

光华附中真是一座冶炼和培养各种人材的教育大熔炉。从《光华附中》半月刊上的记载里,也可以看到空前活跃的多种多样课外活动:文艺汇演、国语演讲比赛、英语演讲比赛、数学竞赛、辩论会、运动会、文理科球类比赛、班级墙报或班刊评比等。真可以说是千姿百态,丰富多彩,一片春意盎然的蓬勃气象。记得当时国语演讲比赛的优胜者,常有谭惟翰等,英语演讲比赛的优胜者,常有姚克广(当了副总理后改名为“依林”)等。参加辩论会的柳存仁(雨生),善于诡辩,灵机一动,能把死的说成活的,黑的说成白的。和我同班、坐在我背后的舒昌格(拍摄电影后改名为“舒适”),是一位名不虚传的“咱们班的篮球健将”,他在运动中锻炼得腿壮胳膊粗,为他后来走上舞台和银幕、扮演正面的英雄人物形象准备了条件。由于学校的老师如潘子端、邢鹏举、姚璋(舜钦)等带头著书立说,从事科研和创作小说或翻译,有力地影响了全校学生开展广泛的学术研究和文艺创作活动。当时经常在《光华附中》半月刊上发表论文和文艺创作的同学,有李励之、谢云晖(飞白)、谭惟翰、柳存仁等。现在,作为课外活动的积极参与者,姚克广膺任了为全国人民服务的副总理,舒昌格当了名导演,谭惟翰终究成为一员能说会道的教育家,柳存仁在澳大利亚的中国文学研究所,李励之在印尼,我则是最碌碌无为,干了一辈子的文学编辑工作。

虽然时间已经过去了五十多年,但是,每当我想到我怎么会跟铅字和书稿打交道的时候,就会想到,我十七岁开始助编《光华附中》半月刊的情景,想到为这个刊物挥毫的一大批生机勃勃的老师和同学们,想到光华附中这座冶炼和培养各种人材的教育大熔炉!

我编《作品》半月刊

一 作品社

1937年3月,我和我中学时的同学李励文、刘尔棒等商议,准备组织一个文学社团,出版期刊和丛书。又和马良、邵子南、李雷等商议,他们都积极支持,愿意共同筹备。后来又由邵子南介绍了丘东平、肖琳,马良介绍了叶紫等参加。社团定名为作品社。

1937年4月,经过几次商议后,决定先出版《作品》半月刊一种,由范泉、马良出面主编;由刘尔棒筹划资金,负责发行工作;由邵子南、李雷协助组稿。经过两个月的积极筹备,终于在6月15日在上海创刊了《作品》半月刊。

《作品》半月刊的创刊号内容比较丰富。郭沫若特地从日本寄来了稿件《给〈威廉迈斯达〉译者》,并附信表示热烈支持。由陈琳翻译了鲁迅用日文写的遗作《王道》。任钧写了评论《读戴望舒的〈谈国防诗歌〉以后》。发表了三个短篇小说:东北作家李辉英的《白面》、从菲律宾回国的作家林娜(后来改名为司马文森)的《人间》、全国解放时成为中国人民解放军军长的方之中的《李保鏢》。诗歌有白薇的长诗《爱的女神》、田汉的歌词《〈洪水〉插曲》。散文有邵子南的《归》、李励文的《雨》。报告和通讯有孙陵的《“中国留学生”》、凡容的《马来亚途中》、萧明的《莫斯科文艺通讯》。我和邵子南等写了书评介绍丘东平的中篇小说集《火

灾》等多篇。

《作品》半月刊的第二期因为等待郭沫若从日本寄来的文稿，延迟到7月15日出版。主要内容有：郭沫若的评论《自由并不是中立》，沈起予的长篇随笔《我的自白》。陈琳翻译了日本外村史郎写的评论《苏联文学的现阶段》。短篇小说有夏征农的《被苦难熬过的妇人》、林娜的《盲者》。散文有邵子南的《文斋先生》、范泉的《江水》。诗歌有李雷的长诗《阳光曲》、田汉的《〈洪水〉插曲》续篇等。报告和通讯有洪为济(后来改名“吴天”)的《殖民地的故事》、张春桥的《孩子们》和狄耕的《这里没有良民》等。

《作品》半月刊第二期出版时，“七七”事变已经爆发。中国共产党在事变突发后的第二天，通电全国，号召实行全面抗战。上海人民和全国人民一样，群情激昂，纷纷投身到抗日救亡的高潮中。刊物的出版发行工作，也因为受到战争的影响，资金反馈受阻。经过社务会议研究，为了适应新的形势，将半月刊改为不定期的丛刊形式，第三期即改名《山河颂》，以陆地的战地通讯《山河颂》为书名，安排在8月15日出版。就我回忆所及，这一期曾发表了郭沫若从日本寄发的最后一篇文稿《随笔三则》(原题已忘)，洪深的随笔《读书偶记》。短篇小说有丘东平的《仲夏夜》、邵子南的《烟帮》、范泉的《金山嘴》。散文有李励文的《南国春秋》、叶紫的《书简》(记得另有题目)。李雷写了一篇抗日题材的通讯《在大场》。别的篇目已记不起来了。

这一期刊物，仅取得样书数册。到出版前两天，即8月13日，日军在上海突然发动侵略战争，设在南市区的作品社社址被炸，存放的丛书纸型和期刊被炸毁，马良被炸失踪(估计身亡)。当时我刚巧去了无锡农村刘家莊，因为铁路被炸断，无法回上海，李雷和邵子南随救亡团体撤离上海，刘尔俸回到山东老家没有回来，作品社遂告解体。